

УДК [81'22+81'42]:81'27

DOI: 10.37482/2687-1505-V157

*МАДЖАЕВА Санья Ибрагимовна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой латинского и иностранных языков Астраханского государственного медицинского университета. Автор более 100 научных публикаций**

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8478-9616>

*КИСЛЯКОВА Евгения Юрьевна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры английского языка и методики его преподавания Волгоградского государственного социально-педагогического университета. Автор более 60 научных публикаций***

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6425-9829>

ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА В КОММУНИКАТИВНОМ ПРОСТРАНСТВЕ ЗДОРОВЫХ И БОЛЬНЫХ

Рассматриваются особенности языковой картины мира в коммуникативном пространстве здорового и больного общества. Анализируются примеры вербализации значимых составляющих здоровья и болезни человека. Материалом работы послужили результаты анкетирования, тексты СМИ, телевизионные проекты. На основе изученного материала выделены условия формирования языковой картины мира здоровых людей (настрой на позитивное мышление, лингвоэкологический мониторинг употребления языка и соответствующие регулятивные меры государственной языковой политики, усиление коммуникативного компонента в образовательных программах школ и вузов) и больных (воздействие на коммуникативное сознание человека при помощи навязывания языковой игры в телевизионных проектах, использование негативной лексики/информации в текстах СМИ, засорение языка). Установлено, что языковая картина мира здорового/больного человека напрямую зависит от особенностей языкового сознания, формирующегося под влиянием нескольких факторов, одним из которых является язык, играющий важную роль в процессе конструирования когнитивных и вербальных структур общественного сознания. Отмечено, что любое общество подвержено разделению на больных и здоровых людей по категориальному признаку инакости, актуализирующему значимые различия в их коммуникативном поведении и употреблении языка, что отражается на содержании языковой картины мира, которую можно представить в виде семантического поля с ядерной и периферийной зонами. Ядро репрезентирует здоровое общество, периферия – больное. На вербальном уровне в картине мира здорового/больного отражены различные области жизнедеятельности человека, сопряженные с негативным или позитивным отношением к ним. В этом ключе здоровое общество мыслится как более позитивное и экологичное в плане общения, а больное общество – как более негативное и неэкологичное. Для устранения риска сбоев в общении необходимо создание условий экологичного коммуникативного взаимодействия.

Ключевые слова: языковая картина мира, здоровый/больной, общество, речь, ино-образ, коммуникативная категория инакости, коммуникативное пространство.

*Адрес: 414000, г. Астрахань, ул. Бакинская, д. 121; e-mail: sanya-madzhaeva@yandex.ru

**Адрес: 400005, г. Волгоград, просп. им. В.И. Ленина, д. 27; e-mail: kisjen@rambler.ru

Для цитирования: Маджаева С.И., Кислякова Е.Ю. Языковая картина мира в коммуникативном пространстве здоровых и больных // Вестн. Сев. (Арктич.) федер. ун-та. Сер.: Гуманит. и соц. науки. 2022. Т. 22, № 1. С. 80–89. DOI: 10.37482/2687-1505-V157

Общество как сфера человеческого бытия включает в себя жизнь и деятельность людей как носителей складывающихся между ними многообразных связей и отношений. Человек с его сознанием, речью, лексикой, способностью к целеполаганию является субъектом общества. В нем «интегрированы природные и социальные компоненты мира» [1, с. 1022]. Состояние здоровья человека – значимая для общества социальная проблема, которая отражается в экологической картине мира – разновидности общенаучной картины мира. Современное общество находится в состоянии риска, т. к. происходит крушение традиционных начал, одним из которых является язык. Большую роль играет образ жизни человека, который можно рассматривать как совокупность следующих составляющих: уровень, качество, стиль и уклад жизни. Для того, чтобы общество не страдало от болезней человека, необходимо формирование здорового общественного сознания, в т. ч. и при помощи языка. Изменение образа жизни влияет на язык и речь, что можно верифицировать пандемией, которая внесла свои коррективы в жизнь общества.

Тема здоровья человека занимает одно из важных мест в исследованиях о языке и речи (см. работы Н.Г. Архиповой [2], С.В. Ионовой [3], С.В. Троян [4], В.И. Шаховского [5]). Нарушения функционирования языка, стирание его стилистических норм не может не отразиться на развитии общества (социальное отторжение, маргинализация общества, потеря интеллектуального потенциала). Данные процессы начинают «навязываться» сознанию человека, который осмысливает действительность в заданных языком категориях.

Цель данной статьи – выявление особенностей языковой картины мира в здоровом и больном социуме. Здоровые и больные люди смотрят на мир с позиции своего здоровья или своей болезни и возможности выздоровления. Взгляды на жизнь, представления о жизни, картина мира человека искажаются в зависимости от сложности его заболевания. Представления о мире у больного и здорового человека имеют

характеристики, более или менее соответствующие объективной реальности.

Здоровое и больное общество: определение понятий. Анализ понятия *здоровье* выявил более 90 определений в разных языках. В целом они сводятся к тому, что *здоровье* представляет собой: *отсутствие недуга; способность организма выполнять свои функции, в т. ч. и социальные; приспособление к постоянно изменяющимся условиям внешней среды;* и т. д. В нашем понимании *здоровье* – это не только отсутствие болезней и физических дефектов, но и состояние полного физического, душевного и социального благополучия, главный ресурс социального, экономического и индивидуального развития, а также важнейший параметр качества жизни, т. е. полноценная и полноценная жизнь [1, с. 336].

Многие лингвисты (В.И. Карасик, З.Д. Попова, И.А. Стернин, Е.В. Урысон, Н.В. Уфимцева и др.) считают, что языковое сознание следует изучать экспериментальным путем, т. к. это обеспечивает наблюдение именно той реальности, которая и подлежит обобщению без ее редуцирования [6–9]. Сознание отдельного индивида целостно и уникально и реализует, манифестирует себя каждый раз в речевом действии, а процесс и результат наблюдения за множеством индивидуальных сознаний интерпретируются и обобщаются личностью ученого (или личностями ученых) с позиций его собственных знаний (теории) как характеристика самого объекта наблюдения и познания.

Наблюдаемая в эксперименте активность различных индивидуальных сознаний «очищается» посредством теоретической интерпретации и обобщения от индивидуальных, проходящих, незначимых свойств в пользу наиболее значимых и ценных для цели исследования. Последние как раз и фиксируются в понятии «языковое сознание». Это дает обобщенное представление о значении слова как достояния индивида и позволяет делать выводы о месте и роли конкретного слова в целом в языковом сознании «среднестатистического» представителя некоторой лингвокультуры или социальной

группы вне строгой зависимости от конкретной ситуации использования данного слова, но с сохранением наиболее значимых его свойств [10].

Нами был проведен свободный ассоциативный эксперимент, целью которого являлось выяснение содержания понятий *здоровье* и *болезнь* в языковой картине мира студентов-медиков. В исследовании приняли участие студенты I и V курсов Астраханского государственного медицинского университета, которым было необходимо ответить на вопросы: *Что такое здоровье? Что такое болезнь? Зависит ли общество от здоровья человека?* В эксперименте участвовало 137 чел. – 101 первокурсник и 36 пятикурсников. Понятие *здоровье* студенты отождествляли с *хорошим настроением, отсутствием боли, желанием жить, писать стихи, рисовать, поехать на море, танцевать* и др. В свою очередь, *болезнь* ассоциировалась с *плохим настроением, нежеланием жить, высокой температурой, болью* (например, слова и выражения *голова трещит, ноет, лежать, спать, нет аппетита* и др.).

На вопрос: *Зависит ли общество от здоровья человека?* – 63 % студентов ответили положительно, 13 % воздержались от ответа, 24 % ответили отрицательно, аргументируя это тем, что общество продолжает развиваться вне зависимости от того, болен человек или здоров. Приведем фразу из одной анкеты: «Всегда есть движущие силы, которые формируют, изменяют общество».

Исследование выявило, что здоровое общество ассоциируется с понятиями: *здоровый образ жизни, т. е. правильное питание, физическая активность, отсутствие вредных привычек, положительная информация, здоровый язык, экологичная коммуникация, стабильная экономика, политика, высокая культура, победы на олимпиадах, забота о человеке, поддержка семьи, положительные эмоции, красивые люди, прекрасная природа* и пр. С другой стороны, *больное общество* имеет такие черты: *слабый человек, слабое здоровье, нестабильная экономика, негативное состояние, недоверие к человеку, наркомания, упадок культуры, нега-*

тивные эмоции, развал, разруха, слабая медицина и пр.

Представленные данные позволили сделать следующие выводы:

1. В сознании студентов-медиков *здоровье* выступает как многоплановое явление, актуализирующееся характеристиками: *хорошее настроение, здоровый цвет лица, отдых, желание танцевать* и т. д. Респонденты выделяют такие категории здоровья, как *состояние/функциональность/деятельность организма*. *Болезнь* также является многоаспектным понятием – ассоциируется со *слабостью/недомоганием/плохим настроением*.

2. Безусловно, *здоровье человека* влияет на общество. Например, распространение инфекций, туберкулеза, ВИЧ, ковида представляет первоначально медицинскую, а затем и социальную проблему. Отсутствие должного внимания к формированию здоровой семьи приводит к ухудшению репродуктивной функции нового поколения. Существенно уменьшаются возможности создания адекватной семьи, способной родить и вырастить здоровых детей. Прошедший 2020 год принес новую инфекцию – COVID-19, которая достаточно сильно повлияла на общество, например на культуру (остановили работу театры, музеи, библиотеки), экономику (отмечаются рост безработицы, инфляция, снижение оборота розничной торговли) и т. д. Перечисленные выше проблемы, мешающие построению здорового общества и ухудшающие возможности отдельно взятой персоны, угрожают развитию страны в целом.

Языковая картина мира здорового и больного общества. Помимо проблем современного общества, перечисленных в предыдущем разделе данной статьи, необходимо особо отметить проблему засорения языка (появление новых слов, исчезновение других, заимствования из сторонних языков). Следовательно, *здоровое общество* изменяется под влиянием болезней? Можно считать, что *больное общество* детерминировано заболеваниями, связанными с духовным неблагополучием, нарушением морально-нравственных норм

и механизмов адаптации к неблагоприятным факторам антропогенно измененной среды в условиях научно-технического прогресса [11, с. 86], изменением языковой среды. Здоровое общество также зависит и от языка, который может как развить культуру, экономику страны, так и привести к утрате самосознания и потере накопившихся знаний. Языковая картина мира человека расширяется, углубляется посредством заимствованных слов, неологизмов, образованных разными способами. И от того, насколько человек владеет языком, зависит его дискурс, его коммуникация.

Языковая картина мира динамична, она изменяется и развивается, и ее фильтрами выступают наше мышление и язык. Образ наших мыслей обыденного, мифического, религиозного, философского, рационального, научного, профессионального сознания становится фильтром соответствующей информации из окружающего нас мира. Общая для всех на входе информация трансформируется в субъективные впечатления, взгляды, суждения и умозаключения. С помощью речи человек описывает мир.

Например, больной ковидом говорит о *нехватке воздуха, кислороде, ИВЛ, безответственности медицинского персонала* и т. д. Его мир функционирует вокруг его болезни и людей, которые лечат его, что свидетельствует о структурировании и ограничении языка и речи социумом и образованием. Следовательно, объективная реальность воспринимается только в рамках системы языка, которой владеет конкретный человек. Если человек не знает значений слов, он не поймет их.

Рассмотрим, к примеру, COVID-19, коронавирусную инфекцию, вызываемую коронавирусом SARS-Cov-2 (2019-nCoV). Наиболее частым осложнением заболевания является *вирусная пневмония*, приводящая к острому респираторному *дистресс-синдрому* и острой дыхательной недостаточности, при которых необходимы *кислородная терапия и респираторная поддержка*. В число осложнений входят *полиорганная недостаточность, септический шок, венозная*

тромбоэмболия, долгосрочные осложнения, называемые *постковидным синдромом*.

Выделенные курсивом медицинские термины понятны не всем больным, поскольку их языковая картина мира уже, чем языковая картина мира специалиста-медика. Поэтому язык больного ограничивает уровень и степень восприимчивости объективной реальности. И только после объяснения врачом значений понятий у пациента изменяются границы восприятия окружающего мира. Особенности знания терминов, в частности медицинских, заключены в специфике специальной структуры знания. Эта структура представляет собой интеграцию нескольких видов знаний: об определенном фрагменте мира, о ментальных формах его отражения в сознании, о языковых формах его репрезентации, а также об оперировании языковыми единицами с целью обработки, хранения и передачи информации [12, с. 198]. Следовательно, как появление новых терминопонятий, так и семантические деривации в функционировании имеющихся единиц языка изменяют картину мира человека, а следовательно, и общества в целом.

Поговорим об информации, которая воздействует на жизнь человека. Рассмотрим это на примере пандемии коронавирусной инфекции. В начале распространения данного заболевания у людей не было тревоги, страха, паники. В СМИ функционировала лексика *Кумай, ковид, Ухань*. Затем появилась фейковая информация, которая превратилась в модные «сториз». И наконец, лексика о ковиде модифицировалась, изменив языковую картину мира человека: вирус стал представляться как *генетическое оружие, инопланетное вторжение*. Это свидетельствует о том, что общество уже нездорово, т. к. быстрое распространение вируса указывает на бессилие медицины, дефицит шприцев и масок и т. д.

Изменяется и семантическое поле самого понятия, обозначающего заболевание. Болезнь вначале называли *пневмония*, затем – *2019 nCoV*, а впоследствии – *COVID-19*. Как утверждают авторы статьи «О словаре эпохи пандемии коронавируса», языковая картина

мира больного общества состоит из слов, репрезентирующих состояние человека, лексики, которая отрицательно воздействует на сознание людей [13], а следовательно, их картина мира изменяется. Е.И. Голованова и С.И. Маджаева приводят примеры возникновения слов, связанных с понятием COVID-19 и новыми социальными реалиями: *ковидиот, ковидный госпиталь, коронабесие, сидидомцы, погуленцы* и др. Они утверждают, что «сама болезнь и ее психологические следствия изменяют картину мира в сознании человека и его повседневное поведение. COVID-19 обнажил проблемы здравоохранения в каждой стране и нанес серьезный урон национальной и мировой экономике в целом, следовательно, общество уже стало больным» [13, с. 48].

Языковую картину мира здорового/больного общества можно представить в виде семантического поля, у которого есть ядерная область и периферийная зона. Ядерная область – это зона *здорового общества*, в то время как периферийная зона представляет *больное общество*. Общество, будь то больное или здоровое, репрезентировано человеком. Если у человека языковая картина мира преимущественно позитивна, то можно говорить о здоровом человеке, следовательно, и о здоровом обществе, если наоборот, то о больном обществе.

Языковая картина мира опредмечивается на вербальном уровне посредством совокупности слов и выражений, репрезентирующих определенную область знаний. Так, для ядерной области языковой картины мира общества характерны слова и выражения: *в здоровом теле здоровый дух, правильное питание, шведские палки, движение, кардиоупражнения, сбросить лишний вес, отдыхать в санатории, дышать воздухом, прогулка, 10 000 шагов, поддерживать форму, вегетарианство, пища органического происхождения, вес, охрана здоровья, вакцинация, тест на холестерин, маски, антисептики, оздоровление, здоровый вид, здоровый румянец* и др.

Языковая картина мира здорового общества содержит слова и словосочетания, отражаю-

щие здоровье, в частности репрезентирует состояние благополучия, при котором человек может реализовывать свой собственный потенциал, справляться с обычными стрессами и плодотворно работать, тем самым укреплять и развивать общество. К ядерной зоне, как мы полагаем, относятся слова, выражающие положительные эмоции: *здоровый вид, розовый язык, умеет справляться с эмоциями, сбалансированный образ жизни* и др. Эти словосочетания характеризуют здоровых людей, благодаря которым страна развивается, а общество совершенствуется. Здоровый человек репрезентирован словосочетаниями: *густые волосы, много энергии, нормальное/свежее дыхание, хорошая циркуляция крови, здоровая кожа, ясные глаза/ясный взгляд, здоровые десны/крепкие зубы, спокойный сон, сбалансированный образ жизни, оптимизм, радость жизни, желание деятельности* и др.

Зона периферии представлена следующими лексемами и их устойчивыми сочетаниями: *нарушение жизнедеятельности, болезнь, лечение, лекарства, расстройства, малоподвижный образ жизни, компьютер, недостаточный уровень двигательной активности, несоблюдение режима дня, нарушение правил гигиены, отеки, сыпь, боль, болезненность* и др. Негативная языковая картина мира содержит лексемы, которые описывают разрушение и ослабление здоровья человека, его болезненное состояние. Больной человек – это *Другая* личность. У него разбалансированы все составляющие его благополучия. Больной – это индивид, отягощенный заботой о здоровье. Это страдающий человек с нарушениями физического/психического/социального благополучия, т. к. он зависим от болезни. Следующие словосочетания характеризуют больного человека: *плохое настроение, ухудшение памяти, урчание в животе, храп, усталость, отеки, слабость, двоение в глазах, давление, головная боль, сыпь, боль, онемение, мышечная слабость, потемнение в глазах, высокая температура* и др.

Необходимо отметить тот факт, что для описания здорового/больного человека используются

метафоры, которые рассматриваются как ментальная операция над концептуальными структурами, заключающаяся в проекции знаний из одной понятийной области в другую; как способ познания, категоризации, концептуализации, оценки и объяснения мира [11, с. 55]. В качестве иллюстрации приведем следующие примеры: здоровый человек представляется метафорами *зуб мудрости, строить глазки, точить зуб, чесать языком, здоров как бык, кровь с молоком, пьет здоровьем, в добром здравии, как огурчик* и др.; больной человек – *поза кучера, заячья губа, куриная слепота, болезнь человека не красит, ноги не держат, гнить на корню, каша в голове, таять на глазах, таять как свечка* и др. Данные словосочетания вызывают эмоции радости, удовлетворения (*пьет здоровьем, как огурчик*), беспокойства, раздражения (*заячья губа, таять как свечка*).

Таким образом, чтобы общество стало и оставалось здоровым, необходимо сохранять здоровье человека, научить его позитивно мыслить. Позитивная языковая картина мира станет условием исцеления мировоззрения и телесных недугов человека. При этом необходимо учитывать, что влияние позитивной языковой картины мира на человека происходит постепенно.

Репрезентация языковой картины мира здорового и больного общества на уровне текста. Сегодня, бесспорно, ведущая роль в формировании коммуникативной культуры, когнитивных структур сознания, задающих общий вектор образа мышления человека, отводится средствам массмедиа. Современный человек с каждым днем все больше и больше становится не просто пользователем, а продуктом массмедийных технологий, подчиняясь логике цифрового кода и практикам манипуляции сознанием [14]. Человек становится конструируемым со стороны общества и, следовательно, предсказуемым и ведомым, что в конечном итоге не способствует развитию общества и делает его нездоровым.

Например, уже сегодня можно отметить «изломы» в языковой картине мира подрастающего поколения, которые вызваны бесконтрольным навязыванием языковой игры, выходящей за

пределы культурного кода русскоязычного социума. Нами был выявлен результат негативно-массмедийного воздействия на коммуникативное сознание детей на примере телепроекта «Машины сказки». Текстово-смысловые модификации народных сказок в Машинной интерпретации трансформируют код русской культуры и способствуют формированию иных представлений и знаний в сознании ребенка, что ведет к деформации его как языковой личности, в результате это отражается на экологичности его общения с представителями более старшего поколения [15], что, в свою очередь, не может не влиять на психологический климат в семье, который является фактором сохранения физического здоровья человека.

Думается, важными способами осуществления здоровьесберегающей функции в любом человеческом обществе являются лингвоэкологический мониторинг употребления языка и соответствующие регулятивные меры государственной языковой политики (например, штрафование за употребление нецензурной лексики, усиление коммуникативного компонента в образовательных программах школ и вузов и пр.). Все это позволит обеспечить предпосылки формирования здоровой языковой картины мира и здорового общения [5].

Понятия *здоровый/больной* образуют антонимическую пару. Поэтому противопоставление здорового и больного общества свидетельствует об актуализации категории инакости в общении людей, коммуникативных сбоях при попытке создания ино-образа собеседника [16], находящегося в неравных условиях по критерию «здоровый/больной», т. к. в таком случае субъекты коммуникации выступают как антиподы, репрезентируя свои индивидуальные картины мира как «счастливые/несчастливые», «сильные/слабые», «конфликтные/неконфликтные» и пр.

Рассмотрим на примере следующего художественного отрывка, как здоровое либо болезненное восприятие действительности стереотипизирует понимание того или иного общества как позитивного, оптимистичного или депрессивного, болезненного:

Когда Эплбаум попрощался и уехал, Маруся сказала:

– По-моему, он дурак!

Лора возмутилась:

– Просто Джи Кей – типичный американец со здоровыми нервами. Если русские вечно страдают и жалуются, то американцы устроены по-другому. Большинство из них – принципиальные оптимисты... [17].

Приведенный контекст иллюстрирует попытку конструирования ино-образа американца Джи Кея исходя из осознания его принадлежности к более успешной и экономически развитой нации, культуре которой свойствен здоровый и оптимистичный подход к жизни. Для русскоязычной картины мира, которая в приведенном примере характеризуется признаками больного общества (*русские вечно страдают и жалуются*), такой ино-образ не является типичным, и его конструирование может оказаться в некоторых коммуникативных ситуациях либо полностью невозможным (*по-моему, он дурак*), либо требующим определенных когнитивных усилий, направленных на рациональное принятие такого возможного коммуникативного партнера (*американцы устроены по-другому*). Таким образом, в зависимости от того, какие смысловые признаки доминируют в языковой картине мира определенного общества (признаки здорового или

болезненного состояния), будет колебаться параметр экологичности общения.

Заключение. Как показало наше исследование, языковая картина мира здорового/больного человека напрямую зависит от особенностей языкового сознания, формирующегося под влиянием нескольких факторов, в т. ч. языка, которому отводится одна из ведущих ролей в процессе конструирования когнитивных и вербальных структур общественного сознания.

Подводя итоги настоящей работы, отметим, что любое общество подвержено разделению на больных и здоровых людей по категориальному признаку инакости, актуализирующему значимые различия в их коммуникативном поведении и употреблении языка. Это отражается на содержании языковой картины мира, которую можно представить в виде семантического поля с ядерной и периферийной зонами, при этом ядерная зона репрезентирует здоровое общество, а периферия – больное. На вербальном уровне в картине мира здорового/больного общества отражены различные области жизнедеятельности человека, сопряженные с негативным или позитивным отношением к ним. В этом ключе здоровое общество мыслится как более позитивное и экологичное в плане общения, а больное общество – как более негативное и неэкологичное. Для устранения рисков общения в социуме необходимо создание экологичного коммуникативного поля.

Список литературы

1. Глобалистика: Международный междисциплинарный энциклопедический словарь / гл. ред. и сост. И.И. Мазур, А.Н. Чумаков. М.; СПб.; Нью-Йорк: ЕЛИМА, Питер, 2006. 1160 с.
2. Архипова Н.Г. Экспликация концептов «Здоровье» – «Болезнь» в современном языковом сознании // Слово: Фольклорно-диалектический альманах: материалы науч. экспедиций. Вып. 3. Благовещенск: АмГУ, 2005. С. 15–28. URL: https://slovo.amursu.ru/volumes/03/03_01/03_01_02/ (дата обращения 02.12.2021).
3. Ионова С.В. Социальные варианты языка в аспекте лингвистической диагностики // Социальные варианты языка – XI: сб. науч. ст. междунар. конф. 9–10 апреля 2020 г. Н. Новгород: НГЛУ, 2021. С. 9–17.
4. Троян С.В. Концептуальная оппозиция *больной – здоровый* как векторный скалярно-антонимический комплекс (в лексико-фразеологическом фонде русского языка и в текстах региональных СМИ): дис. ... канд. филол. наук. Омск, 2017. 183 с.
5. Шаховский В.И. Модус экологичности в эмоциональной коммуникации // Эмотивная лингвоэкология в современном коммуникативном пространстве: коллект. моногр. / науч. ред. проф. В.И. Шаховский. Волгоград: Изд-во ВГСПУ «Перемена», 2013. С. 53–61.

6. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с.
7. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. 314 с.
8. Урысон Е.В. Проблемы исследования языковой картины мира: Аналогия в семантике. М.: Яз. славян. культуры, 2003. 224 с.
9. Уфимцева Н.В., Тарасов Е.Ф. Проблемы изучения языкового сознания // Вопр. психолингвистики. 2009. № 10. С. 22–29.
10. Яковлев А.А., Манхирова В.В. Элементы обыденной картины мира в языковом сознании студента по данным ассоциативного эксперимента // Экология языка и коммуникатив. практика. 2017. № 1. С. 38–56.
11. Будаев Э.В. Семантика и прагматика политической метафоры как объект лингвокультурологического исследования // Русский язык как средство межкультурной коммуникации и консолидации современного общества: материалы междунар. науч.-практ. конф., Оренбург, 6–7 ноября 2007 г. Оренбург: Изд-во ОГПУ, 2007. С. 54–64.
12. Маджаева С.И. Перспективы развития терминологии (история терминологии как аргументативный ресурс) // Аргументативная риторика в практике политического, делового и административно-правового общения: материалы Междунар. интернет-конф. Волгоград: Волгогр. науч. изд-во, 2010. С. 193–199.
13. Голованова Е.И., Маджаева С.И. О словаре эпохи пандемии коронавируса // Вестн. Челяб. гос. ун-та. 2020. № 7(441). Филол. науки. Вып. 121. С. 48–55. DOI: [10.47475/1994-2796-2020-10707](https://doi.org/10.47475/1994-2796-2020-10707)
14. Солганик Г.Я. Современная языковая ситуация и тенденции развития русского литературного языка // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 10: Журналистика. 2010. № 5. С. 122–134.
15. Кислякова Е.Ю. Детская телепередача как «лингвоэкологическая диверсия» // Изв. Волгогр. гос. пед. ун-та. 2019. № 4. С. 247–252.
16. Кислякова Е.Ю. Ино-образ в структуре языковой личности как проблема коммуникативистики // Изв. Волгогр. гос. пед. ун-та. 2017. № 2. С. 115–121.
17. Довлатов С. Иностранка. 2018. URL: <http://sergeidovlatov.com/books/inostr.html> (дата обращения: 13.02.2010).

References

1. Mazur I.I., Chumakov A.N. (eds.). *Globalistika: Mezhdunarodnyy mezhdistsiplinaryy entsiklopedicheskiy slovar'* [Global Studies: An International Interdisciplinary Encyclopaedic Dictionary]. Moscow, 2006. 1160 p.
2. Arkhipova N.G. Eksplikatsiya kontseptov “Zdorov’e” – “Bolezn’” v sovremennom yazykovom soznanii [Explication of the Concepts “Health” – “Disease” in Modern Linguistic Consciousness]. *Slovo: Fol’klorno-dialekticheskiy al’manakh* [The Word: A Folklore and Dialect Miscellany]. Iss. 3. Blagoveshchensk, 2005, pp. 15–28. Available at: https://slovo.amursu.ru/volumes/03/03_01/03_01_02/ (accessed 2 December 2021).
3. Ionova S.V. Sotsial’nye varianty yazyka v aspekte lingvisticheskoy diagnostiki [Social Variation in Language in the Aspect of Linguistic Diagnostics]. *Sotsial’nye varianty yazyka – XI* [Social Variation in Language]. Nizhny Novgorod, 2021, pp. 9–17.
4. Troyan S.V. Kontseptual’naya oppozitsiya bol’noy – zdorovyy kak vektornyiy skalyarno-antonimicheskiy kompleks (v leksiko-frazeologicheskom fonde russkogo yazyka i v tekstakh regional’nykh SMI) [Conceptual Opposition Sick – Healthy as a Scalar-Antonymic Vector Complex (in the Vocabulary and Phraseology of the Russian Language and in the Texts of Regional Media): Diss.]. Omsk, 2017. 183 p.
5. Shakhovskiy V.I. Modus ekologichnosti v emotsional’noy kommunikatsii [Ecology Modus in Emotional Communication]. Shakhovskiy V.I. (ed.). *Emotivnaya lingvoekologiya v sovremennom kommunikativnom prostranstve* [Emotive Linguistic Ecology in the Modern Communicative Space]. Volgograd, 2013, pp. 53–61.
6. Karasik V.I. *Yazykovoy krug: lichnost’, kontsepty, diskurs* [Language Circle: Personality, Concepts, Discourse]. Volgograd, 2002. 477 p.
7. Popova Z.D., Sternin I.A. *Kognitivnaya lingvistika* [Cognitive Linguistics]. Moscow, 2007. 314 p.
8. Uryson E.V. *Problemy issledovaniya yazykovoy kartiny mira: Analogiya v semantike* [Problems of Linguistic Worldview Study: Analogy in Semantics]. Moscow, 2003. 224 p.
9. Ufimtseva N.V., Tarasov E.F. Problemy izucheniya yazykovogo soznaniya [Some Problems of Language Consciousness Study]. *Voprosy psikholingvistiki*, 2009, no. 10, pp. 22–29.

10. Yakovlev A.A., Mankhirova V.V. Elementy obydennoy kartiny mira v yazykovom soznanii studenta po dannym assotsiativnogo eksperimenta [Elements of Everyday Worldview in the Student's Language Consciousness: An Associative Study]. *Ekologiya yazyka i kommunikativnaya praktika*, 2017, no. 1, pp. 38–56.

11. Budaev E.V. Semantika i pragmatika politicheskoy metafory kak ob'ekt lingvokul'turologicheskogo issledovaniya [Semantics and Pragmatics of Political Metaphor as an Object of Linguoculturological Research]. *Russkiy yazyk kak sredstvo mezhkul'turnoy kommunikatsii i konsolidatsii sovremennogo obshchestva* [Russian Language as a Means of Intercultural Communication and Consolidation of Modern Society]. Orenburg, 2007, pp. 54–64.

12. Madzhaeva S.I. Perspektivy razvitiya terminologii (istoriya terminologii kak argumentativnyy resurs) [Prospects for the Development of Terminology (the History of Terminology as an Argumentative Resource)]. *Argumentativnaya ritorika v praktike politicheskogo, delovogo i administrativno-pravovogo obshcheniya* [Argumentative Rhetoric in the Practice of Political, Business and Administrative-Legal Communication]. Volgograd, 2010, pp. 193–199.

13. Golovanova E.I., Madzhaeva S.I. O slovare epokhi pandemii koronavirusa [On the Vocabulary of the Coronavirus Pandemic Epoch]. *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta*, 2020, no. 7. *Filologicheskie nauki*, no. 121, pp. 48–55. DOI: [10.47475/1994-2796-2020-10707](https://doi.org/10.47475/1994-2796-2020-10707)

14. Solganik G.Ya. Sovremennaya yazykovaya situatsiya i tendentsii razvitiya russkogo literaturnogo yazyka [Modern Linguistic Situation and Trends in Development of Russian Standard Language]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Ser. 10: Zhurnalistika*, 2010, no. 5, pp. 122–134.

15. Kislyakova E.Yu. Detskaya teleperedacha kak "lingvoekologicheskaya diversiya" [Children's TV Show as "Linguocultural Sabotage"]. *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*, 2019, no. 4, pp. 247–252.

16. Kislyakova E.Yu. Ino-obraz v strukture yazykovoy lichnosti kak problema kommunikativistiki [Other-Image in the Structure of Linguistic Personality as a Problem of Communication]. *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*, 2017, no. 2, pp. 115–121.

17. Dovlatov S. *Inostranka* [A Foreign Woman]. 2018. Available at: <http://lib.ru/DOWLATOW/inostranka.txt> (accessed: 13 February 2010).

DOI: 10.37482/2687-1505-V157

San'ya I. Madzhaeva

Astrakhan State Medical University;

ul. Bakinskaya 121, Astrakhan, 414000, Russian Federation;

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8478-9616> e-mail: sanya-madzhaeva@yandex.ru

Evgeniya Yu. Kislyakova

Volgograd State Socio-Pedagogical University;

prosp. im. V.I. Lenina 27, Volgograd, 400005, Russian Federation;

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6425-9829> e-mail: kisjen@rambler.ru

LINGUISTIC WORLDVIEW IN THE COMMUNICATIVE SPACE OF THE HEALTHY AND THE SICK

This article studies the linguistic worldview of healthy and sick people and its reflection in various spheres of communication. Examples of verbalization of important components of human health and disease are analysed here. For materials, the authors turned to the results of surveys, mass media texts, and TV projects. Based on the data studied, the following conditions for the development of healthy people's linguistic worldview were singled out: positive thinking; linguistic ecological monitoring of language use and appropriate regulations in the state linguistic policy; strengthening the communicative

For citation: Madzhaeva S.I., Kislyakova E.Yu. Linguistic Worldview in the Communicative Space of the Healthy and the Sick. *Vestnik Severnogo (Arkticheskogo) federal'nogo universiteta. Ser.: Gumanitarnye i sotsial'nye nauki*, 2022, vol. 22, no. 1, pp. 80–89. DOI: 10.37482/2687-1505-V157

component in the educational programmes in schools and universities. For the sick, these conditions are: manipulating a person's communicative consciousness by means of language-game in TV projects, using negatively coloured vocabulary/information in mass media texts, and bastardizing the language. The authors established that the linguistic worldview of a healthy/sick person directly depends on his or her linguistic consciousness, which is formed under the influence of several factors, including the language, which plays a major role in creating cognitive and verbal structures of social consciousness. Further, it is noted that any society is prone to being divided into the healthy and the sick by the criterion of otherness, highlighting significant differences in their communicative behaviour and language use, which is reflected in the linguistic worldview that can be presented in the form of a semantic field with a nuclear and a peripheral zone. These zones represent a healthy (nucleus) and a sick (periphery) society. At the verbal level, various spheres of a healthy/sick person's life, perceived positively or negatively, are mirrored in the person's worldview. In this respect, a healthy society is thought of as more positive and ecological in terms of communication, while a sick society is seen as more negative and non-ecological. To prevent risks of failed communication, it is essential to create conditions for ecological communicative interaction.

Keywords: *linguistic worldview, healthy/sick, society, speech, Other-image, communicative category of otherness, communicative space.*

Поступила 11.10.2021

Принята 11.01.2022

Received 11 October 2021

Accepted 11 January 2022